



INHOUDSOPGAVE

▶ Van de pen van... De afdeling Jurved	1
▶ Ambassadeur Mac Donald bezoekt Internationaal Strafrecht mechanisme in Den Haag	2
▶ Ambassadeur Mungra biedt geloofsbriefen aan in El Salvador	2
▶ Proficiat: Bryan Mayland	2
▶ Nationale Grenscommissie geïnstalleerd	2
▶ Arbeidstip	2
▶ Meer activiteiten	2
▶ BuZa weetje	2
▶ Citaat	2
▶ Suriname participeert aan “ Caricom song competition”	3
▶ Ambassadeur van Georgië bezoekt BuZa	3
▶ Minister Kromosoeto naar ACTO-meeting in Ecuador	3
▶ In de schoenen van...	4
▶ Waarom het ontbijt zo belangrijk is	4
▶ Mop	4
▶ Reistip: Financiële zaken	4

COLOFON

Coördinatie: Marcella Roseval-Zeeuw
Vormgeving: Vicky Bam Bam
Drukwerk: Suriprint N.V.
Corrector: Tanya Wijngaarde
Logistiek: SureBizz consultancy & media solutions

Aan deze editie werkten mee:
 Cedrick Spier, Dennis Dens, Judy Koorndijk, Shirley Ronodikromo, Valerie Ho-A-Hing, Henry Mac Donald, Ranu Nannan.

Van de pen van...

De afdeling Jurved



▲ Een deel van het team van de afdeling Jurved

Is dit document een Verdrag of een Memorandum of Understanding? Door welke minister moet het worden ondertekend? En treedt het in werking op de dag van ondertekening of na goedkeuring door De Nationale Assemblée? Het zijn slechts enkele van de vragen waarmee de afdeling Juridische Zaken en Verdragen (Jurved) dagelijks te maken krijgt. Het zijn eenvoudige vragen, maar de antwoorden zijn niet zo eenvoudig!

Jurved is verantwoordelijk voor alle procedures met betrekking tot het sluiten van verdragen. Verdragen zijn een manier om relaties tussen Suriname en andere landen vast te leggen. Als Suriname bijvoorbeeld heel graag wil dat zijn onderdanen die in het buitenland in de gevangenis zitten hun gevangenisstraf in Suriname uitzitten, dan kan dit in een verdrag geregeld worden. Een dergelijk verdrag heeft als doel de terugkeer van die personen in de Surinaamse samenleving te vergemakkelijken. Suriname heeft zo een verdrag met Brazilië gesloten.

Eén van de procedures met betrekking tot het sluiten van verdragen is

de grondwettelijke procedure voor de inwerkingtreding van verdragen. Een verdrag wordt namelijk goedgekeurd bij wet. Dat zegt de Grondwet. Vandaar dat de afdeling Jurved verdragen voor goedkeuring voorlegt aan De Nationale Assemblée. Soms brengt de uitvoering van een verdrag kosten met zich mee. Bijvoorbeeld een verdrag waarbij een internationale organisatie wordt opgericht. Wordt Suriname lid van zo'n organisatie, dan moet contributie betaald worden. Zo een verdrag moet voor goedkeuring aan het parlement worden voorgelegd.

Wanneer DNA het verdrag heeft goedgekeurd, kan het inwerking treden. Vervolgens wordt het verdrag gepubliceerd door Jurved. Ook dat staat in de grondwet. Wanneer je als burger voor de rechter een beroep wil doen op een verdrag, dan moet het verdrag zijn gepubliceerd. Anders kan dat niet.

De afdeling Jurved legt dus de basis voor een goede relatie tussen Suriname en andere staten vast in verdragen, en draagt zodoende bij aan een vreedzame internationale samenleving.

Foto item

Ambassadeur Mac Donald bezoekt Internationaal Strafrecht mechanisme in Den Haag



▲ Ambassadeur Henry Mac Donald had onlangs als voorzitter van de Derde Commissie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties een ontmoeting met de top van het Internationaal Strafhof in Den Haag. Het gesprek met Matias Hellman, een vertegenwoordiger van de openbaar aanklager, richtte zich uitsluitend op het vraagstuk van geweld tegen vrouwen in oorlogs- en geweldssituaties.

Ambassadeur Mungra biedt geloofsbrieven aan in El Salvador



▲ Op woensdag 10 april 2013 overhandigde ambassadeur Subhas Mungra zijn geloofsbrieven aan de vicepresident van de Republiek El Salvador, Salvador Sánchez Cerén. Sinds die datum is Mungra de niet-residerende, buitengewoon en gevolmachtigde ambassadeur van Suriname voor El Salvador.

Proficiat: Bryan Mayland



▲ Bryan Mayland van de ICT-afdeling op het ministerie behaalde onlangs zijn A+ certificaat. Hij kreeg een 8.3 voor de theorie en een 7.2 voor de praktijk. Enkele onderdelen van de cursus waren reparatie en installatie van de pc, en het verifiëren van IP-adressen. Bryan wil nu verder met de cursus Netwerk+.

Nationale Grenscommissie geïnstalleerd



▲ Minister Winston Lackin installeerde op 15 april 2013 de Nationale Grenscommissie. Het doel van deze commissie is om meer duidelijkheid te brengen over de grenzen van Suriname. De voorzitter van de Nationale Grenscommissie is John Kolader.

Arbeidstip

Ook op uw werk kunt u slachtoffer worden van agressie en geweld. Bijvoorbeeld als er een roofoverval wordt gepleegd op de winkel waar u werkt, of als u bedreigd wordt door een van uw klanten. Indien u op uw werk te maken krijgt met geweld, is het aan te raden om kalm te blijven. Vermijd confrontaties; het beste is dat uw werkgever de politie inschakelt.

De Arbeidstip is een uitgave van de afdeling Voorlichting van het ministerie van Arbeid, Technologische Ontwikkeling en Milieu.

Meer activiteiten

Suriname feliciteert nieuwe Venezolaanse regering

Minister Lackin en partner verwelkomen kernegezonde dochter!

BuZa weetje

Bij de aankoop van een toeristenkaart dient u te overleggen:

- Een geldig paspoort (ten minste 6 maanden geldig bij aankomst)
- Een retourticket

Citaat

“Kostbaar is de wijsheid die door ervaring wordt verkregen.”

Roger Ascham

Informatie

Suriname participeert aan "Caricom song competition"

Suriname kan als lidland van de Caricom meedoen aan de 'Caricom Song Competition'. In dit kader werd op 3 mei 2013, in samenwerking met het directoraat Cultuur van het ministerie van Onderwijs, een persconferentie gegeven op het ministerie van Buitenlandse Zaken. Hierbij werd de pers onder meer geïnformeerd over de criteria voor deelname. Zo moet het lied in de Engelse taal worden geschreven en moet het een 'typisch Caribisch ritme' hebben. De sluitingsdatum voor het inzenden is gesteld op 28 juni 2013. Ramon Williams is als deskundige belast met de coördinatie van Surinamese deelname. Het prijzenpakket ziet er als volgt uit: de 1e prijs is USD 10.000, de 2e prijs USD 5.000 en de 3e prijs USD 2.500. Op 30 september 2013 wordt de winnende compositie bekendgemaakt.

Ambassadeur van Georgië bezoekt BuZa



► De ambassadeur van Georgië en Dir Buza samen met de Surinaamse delegatie

Op 10 mei bracht de niet-residerende ambassadeur van Georgië, Otar Berdzenishvili, een bezoek aan de directeur van BuZa. Tijdens deze bespreking werd duidelijk dat er een wederzijdse behoefte is om overeenkomsten voor te bereiden op het gebied van cultuur, handel en investeringen, dubbele taxatie en belastingontduiking. Ook gaf de ambassadeur te kennen dat het Memorandum of Understanding, dat in 2011 is ondertekend door Suri-

name en Georgië, aan herziening toe is.

Verder is gesproken over overeenkomsten op het gebied van de *Free Movement of People* voor zakenlieden, op wederzijdse basis. Daarom zal een tegenbezoek vanuit de Surinaamse regering geïntendeerd worden, ter voorbereiding en optimalisering van de voorgenomen overeenkomsten. De ambassadeur is bereid Suriname technisch te assisteren bij de voorbereiding en uitvoering van een bezoek aan Georgië.

Minister Kromosoeto naar ACTO-meeting in Ecuador



► Minister Kromosoeto tijdens de ACTO vergadering in Ecuador

Minister Ginmardo Kromosoeto van Ruimtelijke Ordening, Grond en Bosbeheer was afgelopen 3 mei aanwezig op de twaalfde vergadering van ministers van Buitenlandse Zaken van de ACTO. Deze vergadering vond plaats te El Coca in Ecuador. Kromosoeto vertegenwoordigde daar minister Winston Lackin van Buitenlandse Zaken.

Tijdens deze vergadering evalueerden de ministers de voortgang van projecten en programma's die na de laatste vergadering in november 2011 zijn vastgelegd in de Strategische Agenda voor Amazonische Samenwerking 2011/2020. Ook zijn enkele resoluties aangenomen. De vergadering werd afgesloten met het aannemen van de Verklaring van El Coca. Hierin is onder meer opgenomen dat Suriname in 2014 gastheer zal zijn voor de 13e ACTO-vergadering van ministers van Buitenlandse Zaken.



► De SG van de ACTO, Robby Ramlakhan, aan het woord

De Amazon Cooperation Treaty Organization (ACTO) is een regionale organisatie, bestaande uit de acht landen die behoren tot het Amazonegebied, namelijk Bolivia, Brazilië, Colombia, Ecuador, Guyana, Peru, Venezuela en Suriname. De ACTO werd in 1978 opgericht en bestaat in juni dit jaar 35 jaar. De Surinaamse ambassadeur Robby Ramlakhan is secretaris-generaal van de ACTO.



In de schoenen van...

Lalini Gopal

Lalini Gopal trad op 15 november 2012 in dienst van het ministerie van Buitenlandse Zaken. Ze werkt als desk officer op de afdeling Internationale Handel. Daar draagt Lalini zorg voor het logistieke en coördinerende voorwerk voor de uitlopende taken van deze afdeling. Lalini komt uit een gezin van drie, en is afgestudeerd aan de Anton de Kom



▲ Lalini Gopal

Universiteit in de studierichting Public Administration. Ze streeft er altijd naar het beste uit het leven te halen. Haar lijfspreuk is dan ook: blij in alles positief denken!

Mop

“Miriam zegt tegen haar moeder: “Ik wil later heel erg rijk worden, mama. Ik wil een groot huis, met een grote woonkamer, een enorme keuken en een gigantische slaapkamer. Maar ik wil geen badkamer!”

Moeder vraagt:

“Waarom geen badkamer?”

Miriam: “Ik wil stinkend rijk worden.”

Waarom het ontbijt zo belangrijk is

‘**O**ntbijt als een keizer, lunch als een koning en dineer als een bedelaar’, is een uitdrukking die misschien bekend in de oren klinkt. Het ontbijt is het belangrijkste moment van de dag. Maar waarom?

Als je 's ochtends wakker wordt, is je bloedglucosespiegel op zijn laagst. Je hebt tijdens de nacht veel vocht verloren en al zo'n acht tot veertien uur niet gegeten. Je ontbijt is dan ook hét moment om je bloedsuikerspiegel op peil te brengen. Naast een stabiele suikerspiegel zorgt het ontbijt er ook voor dat je verbrandingsmotor wordt geactiveerd. Dit zorgt ervoor dat je gedurende de dag meer verbrandt. Uit onderzoek is dan ook gebleken dat mensen die goed ontbijten meer calorieën verbranden dan mensen die het ontbijt overslaan.

Maar wat als je 's ochtends geen honger hebt?

Er kunnen meerdere redenen zijn waarom je hongersignalen verstoord zijn. Het feit dat je geen hongersignaal krijgt, hoeft namelijk niet te betekenen

dat je lichaam geen voedingsstoffen nodig heeft. Hierbij kun je denken aan een hongerstillend hormoon dat in de ochtend je bloedbaan binnenkomt, opgestapelde gifstoffen of een verminderde leverwerking. Wat de reden ook is, het is belangrijk om iets te eten binnen een uur nadat je bent opgestaan.

Wat voor ontbijt?

Ontbijten is gezond, maar niet elk ontbijt is gezond. Bij het uitkiezen van je ontbijt moet je er op letten dat de maaltijd een beetje goede koolhydraten (volkorenproducten) bevat, veel eiwitten en een beetje vet. Hierdoor houd je lang een verzadigd gevoel en hoef je bijna geen tussendoortjes.

Kies bijvoorbeeld voor een schaal magere yoghurt met fruit en ongezoete muesli, een volkoren boterham met roerei of pindakaas, havermout met melk en stukjes fruit en wissel dit af en met een heerlijk gezonde fruit/groente-smoothie. Zo kun je, vol energie, de week door.

Veel succes!



Verjaardagen / jubilarissen (juni)

Naam	Jarig op:
Diepa, S.	1 juni
Struiken-Codrington, J.	2 juni
Lo A Njoe-Guiamo, B.	3 juni
Drielingen, L.	3 juni
Lo A Njoe, C.	5 juni
Amstelveen, C.	5 juni
Alatoo, I.	8 juni
Sint, V.	10 juni
Ramkhelawan, P.	12 juni
Mayland, B.	12 juni
Ferrier, R.	16 juni
Etnel, P.	17 juni
Lachmansing, N.	18 juni
Setropawiro, F.	19 juni
Goudmijn, B.	20 juni
Redan, L.	21 juni
Hardin-Bihari, K.	26 juni
Sewlal, A.	28 juni

Ministerie van Buitenlandse Zaken



Public Relations
HenkArronstr. nr. 8
Paramaribo
Suriname

Tel.: +597 472218

Fax: +597 420056

E-mail:

pr@foreignaffairs.gov.sr